

Índice

	Página
Información general	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T	4
Servicio telefónico:	
<i>Burkina Faso (Autorité de Régulation des Communications Electroniques (ARCE), Ouagadougou)</i>	5
<i>Dinamarca (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i>	5
<i>Georgia (Georgian National Communications Commission (GNCC), Tbilisi)</i>	6
<i>Israel (Ministry of Communications (MOC), Tel Aviv)</i>	8
<i>Kirguistán (National Communications Agency, Bishkek)</i>	10
<i>Madagascar (Office Malagasy d'Etudes et de Régulation des Télécommunications (OMERT), Antananarivo)</i>	11
<i>Marruecos (Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT), Rabat)</i>	13
Cambios en las administraciones/EER y otras entidades u organizaciones:	
<i>Jordania (Ministry of Information and Communications Technologies (MOICT), Amman: Cambio de dirección electrónica</i>	16
<i>Liberia (Ministry of Posts and Telecommunications, Monrovia): Cambio de dirección electrónica.</i>	17
<i>Polonia (TELEKOMUNIKACJA POLSKA S.A, Warswa): Cambios del número de teléfono y nueva dirección electrónica</i>	17
<i>San Marino (Poste e Telecomunicazioni, San Marino): Nueva dirección electrónica</i>	18
<i>Túnez (Instance Nationale des Télécommunications (INTT), Tunis): Nueva dirección electrónica ..</i>	18
<i>Túnez (Ministère des Technologies de la Communication, Tunis): Cambios de dirección electrónica y de URL</i>	18
<i>Turquía (Ministry of Transport and Communications, Ankara): Nueva dirección electrónica</i>	19
<i>Emiratos Arabes Unidos (Telecommunications Regulatory Authority (TRA), Abu Dhabi): Cambio de dirección electrónica y de URL</i>	19
Otras comunicaciones:	
<i>Estonia (Días festivos en 2010)</i>	20
<i>Portugal (Días festivos en 2010)</i>	20
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i>	21
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002): <i>Nota de la TSB</i>	22

Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

N.º 947	1.I.2010
N.º 948	15.I.2010
N.º 949	1.II.2010

Contacto Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB):
Tel: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

2.XII.2009
15.XII.2009
20.I.2010

Contacto Oficina de Radiocomunicaciones (BR):
Tel: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

	Página
Enmiendas a las publicaciones de servicio	
Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV)	23
Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V)	33
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales	36
Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo))	36
Indicativos/números de acceso a las redes móviles	37
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)	38
Plan de numeración nacional	39

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 940 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de septiembre de 2009)
- 937 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de agosto de 2009)
- 935 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2009)
- 932 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de mayo de 2009)
- 930 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 15 de abril de 2009)
- 919 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de noviembre de 2008)
- 905 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de abril de 2008)
- 899 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de enero de 2008)
- 897 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de diciembre de 2007)
- 883 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de mayo de 2007)
- 880 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 marzo 2007)
- 879 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (10/1995) (Situación al 1 de marzo de 2007)
- 878 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 15 de febrero de 2007)
- 877 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 1 de febrero de 2007)
- 876 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de enero de 2007)
- 875 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000) (Situación al 1 de enero de 2007)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

A. Por AAP-26, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T G.652 (13/11/2009): Características de las fibras y cables ópticos monomodo
- Recomendación UIT-T G.973.1 (13/11/2009)
- Recomendación UIT-T G.997.1 (2009) Cor. 1 (13/11/2009)
- Recomendación UIT-T K.81 (29/11/2009): Guía sobre la inmunidad de los sistemas de telecomunicaciones a los entornos electromagnéticos de alta potencia
- Recomendación UIT-T L.24 (29/11/2009): Clasificación de residuos de planta exterior
- Recomendación UIT-T X.603.1 (2007) Amend.1 (13/11/2009): Extensiones relativas a la seguridad
- Recomendación UIT-T Y.2002 (29/10/2009): Visión de conjunto de las redes ubicuas y de sus soporte en las redes de próxima generación

B. Por la Circular TSB 71 del 10 de noviembre de 2009, se anunció la aprobación de las Recomendaciones siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1.

- Recomendación UIT-T J.161 (10/09): Marco para la prestación de servicios de telecomunicaciones preferentes en redes IPCablecom e IPCablecom2
- Recomendación UIT-T J.162 (10/09): Especificaciones para la autenticación de servicios de telecomunicaciones preferentes por redes IPCablecom2
- Recomendación UIT-T J.163 (10/09): Especificación de la prioridad en los servicios de telecomunicaciones preferentes por redes IPCablecom2

Servicio telefónico

Burkina Faso (indicativo de país +226)

Comunicación del 23.XI.2009:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques (ARCE)*, Ouagadougou, anuncia la asignación de las siguientes nuevas series de números:

<i>Operador</i>	<i>Servicio</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha</i>
Celtel Burkina S.A.	Móvil	7590 XXXX a 7599 XXXX	13.XI.2009
Telmob S.A.	Móvil	7222 XXXX a 7241 XXXX	23.XI.2009

Contacto:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques
OUAGADOUGOU
Burkina Faso
Tel: +226 5037 5360
Fax: +226 5037 5364
E-mail: secretariat@artel.bf

Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 24.XI.2009:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, anuncia las siguientes modificaciones al plan de numeración telefónica de Dinamarca:

- *Anulación – servicio de comunicación móvil*

<i>Operador</i>	<i>Gama de número</i>	<i>Fecha de anulación</i>
One2Talk ApS	2597 XXXX	19.XI.2009
SimService	5258 XXXX, 5259 XXXX	10.XI.2009

- *Atribución – servicio de comunicación móvil*

<i>Operador</i>	<i>Gama de número</i>	<i>Fecha de activación</i>
UTN Denmark ApS	2597 XXXX	19.XI.2009

Contacto:

National IT and Telecom Agency (NITA)
Holsteinsgade 63
2100 COPENHAGEN
Dinamarca
Tel: +45 3545 0000
Fax: +45 3545 0010
E-mail: itst@itst.dk

Georgia (indicativo de país +995)

Comunicación del 24.XI.2009:

La *Georgian National Communications Commission (GNCC)*, Tbilisi, anuncia el actual plan de numeración nacional de Georgia:

Numeración RTPC

E.164 indicativo de país = +995

- Red fija

<i>Localidad</i>	<i>Número nacional (significativo) N(S)N</i>	
	<i>Indicativo nacional de destino (NDC)</i>	<i>Longitud del número de abonado (SN)</i>
Batumi	222	cinco
Tbilisi	32	seis
Rustavi	34	seis
Kobuleti	236	cinco
Qobuleti	236	cinco
Grigoleti	310	cinco
Samtredia	311	cinco
Abasha	312	cinco
Senaki	313	cinco
Zugdidi	315	cinco
Tsalendjikha	316	cinco
Chkhorotskhu	317	cinco
Martvili	318	cinco
Kutaisi	331	cinco
Vani	332	cinco
Kharagauli	333	cinco
Sachkhere	335	cinco
Mestia	336	cinco
Lentekhi	337	cinco
Ambrolauri	339	cinco
Tskaltubo	340	cinco
Akhalgori	342	cinco
Tskhinvali	344	cinco
Kazbegi	345	cinco
Dusheti	346	cinco
Djava	347	cinco
Akhmeta	349	cinco
Telavi	350	cinco
Sagaredjo	351	cinco
Kvareli	352	cinco
Gurdjaani	353	cinco
Velistsikhe	353	cinco
Lagodekhi	354	cinco
Signagi	355	cinco
Dedoplistskaro	356	cinco
Marneuli	357	cinco

<i>Localidad</i>	<i>Número nacional (significativo) N(S)N</i>	
	<i>Indicativo nacional de destino (NDC)</i>	<i>Longitud del número de abonado (SN)</i>
Bolnisi	358	cinco
TetriTskaro	359	cinco
Dmanisi	360	cinco
Ninotsminda	361	cinco
Akhalkalaki	362	cinco
Tsalka	363	cinco
Aspindza	364	cinco
Akhaltsikhe	365	cinco
Adigeni	366	cinco
Bakuriani	367	cinco
Bordjomi	367	cinco
Khashuri	368	cinco
Kareli	369	cinco
Gori	370	cinco
Kaspi	371	cinco
Gardabani	372	cinco
Mtskheta	373	cinco
Chiatura	379	cinco
Terdjola	391	cinco
Zestafoni	392	cinco
Poti	393	cinco
Khoni	395	cinco
Ozurgeti	396	cinco
Tkibuli	397	cinco
Gulripshi	44252	tres
Gulripshi	44254	tres
Gulripshi	44255	tres
Sukhumi	4422	cuatro
Sukhumi	4423	cuatro
Sukhumi	44253	tres
Sukhumi	4426	cuatro
Sukhumi	44275	tres
Sukhumi	44276	tres
Sukhumi	44277	tres
Sukhumi	44278	tres
Sukhumi	44279	tres
Sukhumi	4429	cuatro
Bichvinta	4432	cuatro
Gagra	4434	cuatro
Axaliatoni	4442	cuatro
Gudauta	4445	cuatro
Gali	4455	cuatro
Ochamchire	4452	cuatro
Tkvarcheli	446	cinco

- Red móvil

Operador	Número nacional (significativo) N(S)N	
	Indicativo nacional de destino (NDC)	Longitud del número de abonado (SN)
Magti	50	seis
	51	seis
	54	seis
	90	seis
	91	seis
	95	seis
	96	seis
	98	seis
	99	seis
Geo Cell	55	seis
	57	seis
	58	seis
	62	seis
	77	seis
	93	seis
Mobitel	71	seis
	74	seis
	79	seis
	97	seis

Contacto:

Ms. Mzia Gogilashvili
 International Affairs Coordinator
 Georgian National Communications Commission
 50/18 Bochorma street/Ketevan Tamebuli avenue
 TBILISI 0144
 Georgia
 Tel: +995 32 311699
 Fax: +995 32 311699
 E-mail: mgogilashvili@gncc.ge
 URL: www.gncc.ge

Israel (indicativo de país +972)

Comunicación del 17.XI.2009:

El *Ministry of Communications (MOC)*, Tel Aviv, anuncia la actualización del plan de numeración de Israel, conforme a la Recomendación UIT-T E.164.

*Descripción del plan de numeración nacional E.164 para el Indicativo de país +972 (Israel)
 (Actualización al 16 de noviembre de 2009)*

a) General:

Longitud mínima del número (sin el indicativo de país): 8 cifras.

Longitud máxima del número (sin el indicativo de país): 9 cifras.

b) Esquema del plan de numeración detallado:

(1)	(2)		(3)	(4)
NDC (indicativo nacional) o cifras iniciales del (N(S)N) (número nacional) (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
2 (NDC)	8	8	Número geográfico para los servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para la región de Jerusalem
3 (NDC)	8	8	Número geográfico para los servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para la región de Tel Aviv
4 (NDC)	8	8	Número geográfico para los servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para la región de Haifa y norte
50 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Atribuido a Pelephone
51 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Reservado
52 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Atribuido a Cellcom
53 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Reservado
54 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Atribuido a Partner
55 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Reservado
56 (NDC) – 2 a 9	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	
57 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Atribuido a Mirs
58 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Reservado
59 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Atribuido a Jawall
6 (NDC)	9	9	Reservado para utilización futura	
7X (NDC) como sigue:	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía fija	
72-2	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía fija	Atribuido a 012 Telecom
73-2	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía fija	Atribuido a Cellcom para la línea fija
73-3	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía fija	Atribuido a Cellcom para la línea fija
73-7	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía fija	Atribuido a Global Communications
74-7	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía fija	Atribuido a Partner para la línea fija
76-5	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía fija	Atribuido a B.I.P.
76-88	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía fija	Atribuido a Bezeq

(1)	(2)		(3)	(4)
NDC (indicativo nacional) o cifras iniciales del (N(S)N) (número nacional) (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E. 164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
77	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía fija	Atribuido a Hot Telecom
78-333, -555, -777, -818	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía fija	Atribuido para pruebas
8 (NDC)	8	8	Número geográfico para los servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para las regiones de Hashfela y Sur
9 (NDC)	8	8	Número geográfico para los servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para la región de Hasharon

Servicios prefijos abiertos para llamada internacional entrante:

- 1255 Urgencia, hospital centre (+972 1255 XXX)
- 151 Correo vocal (+972 151 + NDC + SN)
- 153 Correo de telecopia (+972 153 + NDC + SN)
- 1599 Correo vocal interactivo (+972 1599 XXXXXX)

Contacto:

Mr Itzhak Yadgar
 Manager, International Activities Department
 Ministry of Communications (MOC)
 Engineering and Licensing Division
 P.O. Box 29107
 61290 TEL AVIV
 Israel
 Tel: +972 3 519 8220
 Fax: +972 3 519 8244
 E-mail: yadgari@moc.gov.il

Kirguistán (indicativo de país +996)

Comunicación del 19.XI.2009:

La *National Communications Agency*, Bishkek, anuncia las siguientes nuevas gamas de números móviles para el operador móvil KATEL en República Kirguisa:

Operador	Servicio	Antiguo número	Nuevo número	Fecha
KATEL	Móvil	+996 512 XXX XXX +996 515 XXX XXX +996 517 XXX XXX	+996 51X XXX XXX	18.XI.2009

Contacto:

National Communications Agency
 7b, Baytik Baatyr Street
 720005 BISHKEK
 Kirguistán
 Tel: +996 312 544 103
 Fax: +996 312 544 105
 E-mail: nta@infotel.kg

Madagascar (indicativo de país +261)

Comunicación del 25.XI.2009:

La *Office Malagasy d'Etudes et de Régulation des Télécommunications (OMERT)*, Antananarivo, anuncia el plan de numeración de Madagascar:

- Formato de numeración internacional: +261 AB Z PQMCDU

donde:

- + prefijo internacional
- AB código del operador (dos cifras cada operador)
- Z código de zona (definido para la zona administrativa)
- PQMCDU número de abonado

- *Indicativo de país 261*

Indicativo de país 261 para todas las redes de telecomunicación existentes en Madagascar.

- *AB – código del operador*

Cada operador está identificado por dos cifras definidas por las letras AB:

- 20-29 código de identificación de los operadores del servicio fijo,
- 30-39 código de identificación de los operadores del servicio móvil.

- *Z – código de zona válido para Telecom Malagasy (operador de servicio fijo)*

Madagascar está dividido en seis zonas:

- Z = 2 zona de Antananarivo
- Z = 4 zona de Antananarivo (resto de la provincia)
- Z = 5 zona de Toamasina
- Z = 6 zona de Mahajanga
- Z = 7 zona de Fianarantsoa
- Z = 8 zona de Antsiranana
- Z = 9 zona de Toliara

A nivel nacional se utiliza una numeración cerrada de siete cifras. Es decir, que todos los abonados llamados del mismo operador Telecom Malagasy (local y nacional) pueden obtenerse marcando siete cifras (ZPQMCDU).

- *Llamada de un abonado de otro operador*

El indicativo «0» está reservado para llamar a un abonado de otro operador. Para las llamadas locales y nacionales va seguido del código de operador (AB), el código de zona (Z) y el número de abonado llamado (PQMCDU).

- *Prefijo internacional*

Utiliza el prefijo «00» para acceder a internacional.

Plan nacional de numeración (NNP) para el indicativo de país +261

NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N [número nacional (significativo)]	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
20 2	9	9	Número geográfico, Antananarivo (provincia Antananarivo)	Telecom Malagasy
20 53	9	9	Número geográfico, Toamasina (provincia Toamasina)	Telecom Malagasy
20 54	9	9	Número geográfico, Ambatondrazaka (provincia Toamasina)	Telecom Malagasy
20 56	9	9	Número geográfico, Moramanga (provincia Toamasina)	Telecom Malagasy
20 57	9	9	Número geográfico, Sainte Marie (provincia Toamasina)	Telecom Malagasy
20 62	9	9	Número geográfico, Mahajanga (provincia Mahajanga)	Telecom Malagasy
20 67	9	9	Número geográfico, Antsohiy (provincia Mahajanga)	Telecom Malagasy
20 69	9	9	Número geográfico, Maintirano (provincia Mahajanga)	Telecom Malagasy
20 722	9	9	Número geográfico, Manakara (provincia Fianarantsoa)	Telecom Malagasy
20 729	9	9	Número geográfico, Mananjary (provincia Fianarantsoa)	Telecom Malagasy
20 73	9	9	Número geográfico, Farafangana (provincia Fianarantsoa)	Telecom Malagasy
20 75	9	9	Número geográfico, Fianarantsoa (provincia Fianarantsoa)	Telecom Malagasy
20 82	9	9	Número geográfico, Antsiranana (provincia Antsiranana)	Telecom Malagasy
20 86	9	9	Número geográfico, Nosy Be (provincia Antsiranana)	Telecom Malagasy
20 88	9	9	Número geográfico, Sambava (provincia Antsiranana)	Telecom Malagasy
20 92	9	9	Número geográfico, Tolagnaro (provincia Toliary)	Telecom Malagasy
20 94	9	9	Número geográfico, Toliary (provincia Toliary)	Telecom Malagasy
20 95	9	9	Número geográfico, Morondava (provincia Toliary)	Telecom Malagasy
22 10	9	9	Número no geográfico, VSAT – Fijo	Gulfsat Téléphonie
30	9	9	Número no geográfico, móvil CDMA	Madamobil
32	9	9	Número no geográfico, móvil GSM	Orange Madagascar
33	9	9	Número no geográfico, móvil GSM	Zain Madagascar
34	9	9	Número no geográfico, móvil GSM	Telma mobile

Contacto:

M. Ramorasata Naivoson
Chef de Service, Supervision des Opérateurs de Réseaux
Office Malagasy d'Etudes et de Régulation des Télécommunications (OMERT)
B.P. 99991
Alarobia
101 ANTANANARIVO
Madagascar
Tel: +261 20 22 421 19
Fax: +261 20 23 215 16
E-mail: ranaivoson@omert.mg

Marruecos (indicativo de país +212)

Comunicación del 17.XI.2009:

La *Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)*, Rabat, anuncia la actualización del plan nacional de numeración telefónica de Marruecos:

Plan Nacional de numeración telefónica de Marruecos

El plan nacional de numeración telefónica del Reino de Marruecos es un plan cerrado de diez cifras, con el siguiente formato:

CC N(S)N

donde:

CC (Indicativo de país) = +212

N(S)N (National (Significant) Number – número nacional (significativo)) compuesto por nueve cifras: ZABPQMCDU

l) *Llamada internacional entrante*

El formato internacional es: CC (212) + N(S)N (nueve cifras)

donde:

CC = indicativo de país

N(S)N = número nacional (significativo).

Es habitual en el Reino de Marruecos que, en el formato +212 ZABPQMCDU, las cifras sucesivas de un número nacional (significativo) (N(S)N) sean identificadas por las letras siguientes:

A = indicativo interurbano

ZBPQ = código de destino que determina el centro de conexión

MCDU = millar, centena, decena y unidad: identidad de un abonado en un centro determinado.

- *Números de telefonía fija*

Los bloques de números para los cuales el valor del indicativo interurbano «A» es igual a «5», se reservan para las redes telefónicas fijas y los servicios con movilidad limitada.

La lista de números 0ZABPQMCDU atribuidos actualmente al operador *Itissalat Al-Maghrib* para su red telefónica fija es la siguiente:

<i>Zona/Ciudad</i>	<i>Espacio de números*</i>	<i>Zona/Ciudad</i>	<i>Espacio de números*</i>
Casablanca	05222XXXXX	Taza	05352XXXXX
Casablanca	05223XXXXX	Midelt	05353XXXXX
Casablanca	05224XXXXX	Meknès	05354XXXXX
Casablanca	05225XXXXX	Meknès	05355XXXXX
Casablanca	05226XXXXX	Fès	05356XXXXX
Casablanca	05227XXXXX	Goulmima	05357XXXXX
Casablanca	05228XXXXX	Ifrane	05358XXXXX
Casablanca	05229XXXXX	Fès	05359XXXXX
Mohammedia	05232XXXXX	Berkane	05362XXXXX
Mohammedia y El Jadida	05233XXXXX	Nador	05363XXXXX
Settat	05234XXXXX	Oujda	05365XXXXX
Oued Zem	05235XXXXX	Oujda y Figuig	05366XXXXX
Settat	05237XXXXX	Oujda y Bouarfa	05367XXXXX
El Kelaa des Sraghna	05242XXXXX	Figuig	05368XXXXX
Marrakech	05243XXXXX	Rabat	05372XXXXX
Marrakech	05244XXXXX	Kénitra	05373XXXXX
Safi et El Youssoufia	05246XXXXX	Ouezzane	05374XXXXX
Essaouira	05247XXXXX	Khémisset	05375XXXXX
Ouarzazate	05248XXXXX	Rabat y Témara	05376XXXXX
Agadir, Inezgane y Ait Meloul	05282XXXXX	Rabat	05377XXXXX
Inezgane y Taroudannt	05283XXXXX	Salé	05378XXXXX
Taroudannt y Oulad Teima	05285XXXXX	Souk Larbaa	05379XXXXX
Tiznit	05286XXXXX	Tanger	05393XXXXX
Guelmim y Tan Tan	05287XXXXX	Asilah	05394XXXXX
Es-Semara, Agadir y Tafaya	05288XXXXX	Larache	05395XXXXX
Laayoune y Dakhla	05289XXXXX	Fnideq, Martil y Mdiq	05396XXXXX
		Tétouan	05397XXXXX
		Al Hoceima y Chefchaouen	05398XXXXX
		Tanger, Larache y Al Hoceima	05399XXXXX

La lista de números 0ZABPQMCDU atribuidos actualmente al operador «*Médi Telecom*» para su red telefónica fija es la siguiente:

<i>Zona/Ciudad</i>	<i>Espacio de números*</i>	<i>Zona/Ciudad</i>	<i>Espacio de números*</i>
Casablanca	0520XXXXXX	Rabat, Kénitra	0530XXXXXX
Casablanca, Settat, Mohammedia, Berrechid, El Jadida, Beni Mellal, Khouribga	0521XXXXXX	Tanger, Tétouan, Larache, Al Hoceima, Cherfchaouen	0531XXXXXX
Marrakech, Agadir, Dakhla, Essaouira, Laayoune, Ouarzazate, Safi	0525XXXXXX	Fès, Oujda, Meknès, Taza, Nador, Errachidia	0532XXXXXX

La lista de números 0ZABPQMCDU atribuidos actualmente al operador «*Wana Corporate (Maroc Connect)*» para su red telefónica fija es la siguiente:

<i>Zona/Ciudad</i>	<i>Espacio de números*</i>	<i>Zona/Ciudad</i>	<i>Espacio de números*</i>
Casablanca	05290XXXXX	Rabat	05380XXXXX
Marrakech y alrededores	052980XXXX	Tanger y alrededores	053880XXXX
Agadir y alrededores	052990XXXX	Fès, Maknès y alrededores	053890XXXX

En lo que respecta al servicio con movilidad limitada, los bloques de números atribuidos a «Wana Corporate (Maroc Connect)» son:

0526XXXXXX, 0527XXXXXX, 0533XXXXXX y 0534XXXXXX, donde X = 0 a 9

- *Números de telefonía móvil*

Los bloques de números para los cuales el valor del indicativo interurbano «A» es igual a «6», se reservan para las redes telefónicas móviles.

La lista de números OZABPQMCDU atribuidos actualmente a la red telefónica móvil es la siguiente:

<i>Operador/Red</i>	<i>Espacio de números*</i>	
Itissalat Al-Maghrib (Móvil GSM)	0610XXXXXX 0611XXXXXX 0613XXXXXX 0615XXXXXX 0616XXXXXX 0618XXXXXX 0641XXXXXX 0642XXXXXX 0648XXXXXX 0650XXXXXX 0651XXXXXX 0652XXXXXX 0653XXXXXX 0654XXXXXX 0655XXXXXX 0658XXXXXX 0659XXXXXX	0661XXXXXX 0662XXXXXX 0666XXXXXX 0667XXXXXX 0668XXXXXX 0670XXXXXX 0671XXXXXX 0672XXXXXX 0673XXXXXX 0676XXXXXX 0677XXXXXX 0678XXXXXX
Médi Telecom (Móvil GSM)	0612XXXXXX 0614XXXXXX 0617XXXXXX 0619XXXXXX 0644XXXXXX 0645XXXXXX 0649XXXXXX 0656XXXXXX 0657XXXXXX	0660XXXXXX 0663XXXXXX 0664XXXXXX 0665XXXXXX 0669XXXXXX 0674XXXXXX 0675XXXXXX 0679XXXXXX
Wana Corporate	0600XXXXXX 0633XXXXXX 0640XXXXXX	0646XXXXXX 0647XXXXXX 0699XXXXXX

* X: cifras de 0 a 9.

II) *Llamada nacional*

Para efectuar una llamada (local o nacional) a un abonado de la red pública nacional fija de telecomunicaciones o a un abonado de las redes móviles, se debe marcar un solo formato: OZABPQMCDU.

III) *Llamadas a servicios especiales*

Para efectuar una llamada (nacional) a un servicio especial de dos o tres cifras se marcará el siguiente formato:

1X – donde: X = 5 para bomberos y X = 9 para la policía

1XY – donde: XY = 77 para las llamadas de emergencia (*gendarmarie royale*).

No se puede establecer una comunicación con esos servicios desde el extranjero.

IV) *Llamadas internacionales salientes*

Para tener acceso desde Marruecos al servicio internacional, se debe marcar el prefijo internacional (para Marruecos «00»), conforme al siguiente formato:

00 CC NDC SN, donde:

CC = indicativo de país

NDC = indicativo nacional de destino (llegado el caso)

SN = número de abonado.

V) *Números no geográficos fijos*

Estos números adoptan la forma 0ZABPQMCDU, donde A = 8.

Contacto:

Monsieur Ahmed Slalmi
Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)
Avenue Annakil, Centre d'Affaires, B.P. 2939
RABAT
Marruecos
Tel: +212 53 7718 685
Fax: +212 53 7718 459
E-mail: slalmi@anrt.ma,/ khaouja@anrt.ma
URL: www.anrt.net.ma

**Cambios en las administraciones/EER y otras entidades
u organizaciones**

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html>

Jordania

Comunicación del 26.XI.2009:

Cambio de dirección electrónica

El *Ministry of Information and Communications Technology (MOICT)*, Amman, anuncia que su nueva dirección electrónica es la siguiente:

E-mail: moict@moict.gov.jo

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ministry of Information and Communications Technology – MOICT
Bayader Wadi Al Seer
P.O. Box 9903
AMMAN 11191
Jordania
Tel: +962 6 5805600 / +962 6 5805628
Fax: +962 6 5861059
E-mail: moict@moict.gov.jo
URL: www.moict.gov.jo

Liberia

Comunicación del 18.XI.2009:

Cambio de dirección electrónica

El *Ministry of Posts and Telecommunications*, Monrovia, anuncia que su dirección electrónica es la siguiente:

E-mail: minister@mopt.gov.lr

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ministry of Posts and Telecommunications
Corner of Carey & McDonald Streets
1000 MONROVIA 10
Liberia
Tel: +231 6 592431
Fax: +231 6 552947
E-mail: minister@mopt.gov.lr / internationalbureauurl@yahoo.com
URL: www.mopt.gov.lr

Polonia

Comunicación del 24.XI.2009:

Cambio del número de teléfono y nueva dirección electrónica

La *TELEKOMUNIKACJA POLSKA S.A.*, Warsaw, anuncia que su número de teléfono y su dirección electrónica han cambiado. Ahora son los siguientes:

Tel: + 48 22 6995141
E-mail: magdalena.hamada@telekomunikacja.pl

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

TELEKOMUNIKACJA POLSKA S.A.
ul. Twarda 18
00-105 WARSAW
Polonia
Tel: +48 22 6995141
Fax: +48 22 8579986
E-mail: magdalena.hamada@telekomunikacja.pl
URL: www.tp.pl

San Marino

Comunicación del 18.XI.2009:

Nueva dirección electrónica

La *Poste e Telecomunicazioni*, San Marino, anuncia que su nueva dirección electrónica es la siguiente:

E-mail: poste.dirposte@pa.sm

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Poste e Telecomunicazioni
Direzione Generale
Contrada Omerelli, 17
47890 SAINT-MARIN A-2
San Marino
Tel: +378 0549882555
Fax: +378 0549992760
E-mail: poste.dirposte@pa.sm / telecomunicazioni.dirposte@pa.sm

Túnez

Comunicación del 18.XI.2009:

Nueva dirección electrónica

La *Instance Nationale des Télécommunications (INTT)*, Tunis, anuncia que su dirección electrónica ha cambiado. Ahora su dirección electrónica es la siguiente:

E-mail: president@intt.tn

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Instance Nationale des Télécommunications (INTT)
Angle des rues 8000 & 8003
Montplaisir
1002 TUNIS
Túnez
Tel: +216 71 280868
Fax: +216 71 289935
E-mail: president@intt.tn

Comunicación del 26.XI.2009:

Cambios de dirección electrónica y de URL

El *Ministère des Technologies de la Communication*, Tunis, anuncia que su dirección electrónica y su URL han cambiado. Ahora su e-mail y su URL son los siguientes:

E-mail: info@infocom.tn
URL: www.mincom.tn

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ministère des Technologies de la Communication
3 bis, rue d'Angleterre
1000 TUNIS
Túnez
Tel: +216 71 323434 / +216 71 359000
Fax: +216 71 322686 / +216 71 352353
E-mail: info@infocom.tn
URL: www.mincom.tn

Turquía

Comunicación del 18.XI.2009:

Nueva dirección electrónica

Le *Ministry of Transport and Communications*, Ankara, anuncia que su nueva dirección electrónica es la siguiente:

E-mail: okm@ubak.gov.tr

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ministry of Transport and Communications
Ulastirma Bakanligi
Hakki Turayliç Caddesi No. 5
Emek
ANKARA
Turquía
Tel: +90 312 2031400
Fax: +90 312 2031428
E-mail: okm@ubak.gov.tr
URL: www.ubak.gov.tr

Emiratos Árabes Unidos

Comunicación del 18.XI.2009:

Cambio de dirección electrónica y de URL

La *Telecommunications Regulatory Authority (TRA)*, Abu Dhabi, anuncia que su dirección electrónica y su URL han cambiado. Ahora su dirección electrónica y su URL son las siguientes:

E-mail: info@tra.gov.ae URL: www.tra.gov.ae
--

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Telecommunications Regulatory Authority (TRA)
P.O. Box 26662
ABU DHABI
Emiratos Árabes Unidos
Tel: +971 2 6118200
Fax: +971 2 6118229
E-mail: info@tra.gov.ae
URL: www.tra.gov.ae

Otras comunicaciones

Estonia

Comunicación del 25.XI.2009:

Días festivos en 2010 (día, mes)

1.01	New Year's Day
24.02	Independence Day
2.04	Good Friday
4.04	Easter Sunday
1.05	May Day (Labour Day)
23.05	Whitsunday (Pentecost)
23.06	Victory Day
24.06	St. John's Day or Midsummer day
20.08	Day of Restoration of Independence
24.12	Christmas Eve
25.12	Christmas
26.12	Boxing Day

Portugal

Comunicación del 25.XI.2009:

Días festivos en 2010 (día, mes)

1.01
16.02
2, 4 y 25.04
1.05
3 y 10.06
15.08
05.10
1.11
1, 8 y 25.12

Restricciones de servicio

Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	788 (p.18)	Kenya	748 (p.4)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Kuwait	826 (p.13)
Antillas Neerlandesas	786 (p.7)	Libano	824 (p.10)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Malawi	699 (p.6)
Aruba	776 (p.6)	Maldivas	766 (p.19)
Australia	726 (p.13, p.31)	Marruecos	692 (p.8), 727 (p.5)
Barbados	783 (p.5-6)	Mauricio	610 (p.6)
Bélgica	776 (p.36)	Nigeria	829 (p.18)
Belize	845 (p.12)	Noruega	716 (p.17)
Bulgaria	826 (p.13)	Nueva Caledonia	896 (p.18)
Caimanes (Islas)	829 (p.7)	Países Bajos	939 (p.8)
Chipre	802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	Pakistán	827 (p.14), 852 (p.13)
Colombia	835 (p.8)	Panamá	839 (p.6)
Dinamarca	835 (p.5), 840 (p.4)	Perú	753 (p.9)
Dominica	796 (p.4-5)	República Árabe Siria	828 (p.38)
Emiratos Árabes	724 (p.7),	Rumania	829 (p.18)
Unidos	825 (p.15)	San Marino	834 (p.18)
Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15)	Santa Lucía	853 (p.12)
Eslovenia	609 (p.15), 711 (p.8)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Federación de Rusia	635 (p.4)	Serbia	804 (p.8)
Fiji	824 (p.10)	Singapur	829 (p.19)
Finlandia	704 (p.13)	Sri Lanka	865 (p.11)
Francia	924 (p.12)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Gibraltar	739 (p.13)	Sudán	827 (p.14)
Groenlandia	762 (p.7)	Suecia	818 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	Swazilandia	877 (p.16)
Honduras	799 (p.19)	Trinidad y Tabago	894 (p.15)
Hungría	911 (p.21)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 844 (p.9)	Turquía	828 (p.38)
Islandia	802 (p.10)	Uruguay	841 (p.20)
Japón	846 (p.16)	Vanuatu	740 (p.11)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º...):

Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Argelia (621), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Ecuador (619), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Sudán (686), Tailandia (611), Tanzania (624), Turquía (612), Uganda (603), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por «intermediario» están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Chad, Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Eslovaquia, Fiji, Filipinas, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lesotho, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nueva Caledonia, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, República Árabe Siria, Rumania, Samoa, San Marino, Sri Lanka, Suriname, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV) 21.^a edición y Suplementos N.ºs 1, 2 y 3

(Amendement N° 10)

AUS Australia

P 726 **AUS** COL 1-7 **LIR**

AUS	PERTH	31 48 23 S 115 53 12 E	POR	H24	C D P X	Inmarsat-B/C/Mini-M/M/Fleet Broadband/Fleet77/55/33/128 Inmarsat Aero/Swift64/Broadband BGAN 1 2 TF +1 800 563 2255 (communication gratuite en Amérique du Nord / <i>toll free in North America</i> / llamada gratuita en América del Norte) +1 709 748 4226 (monde entier / <i>worldwide</i> / mundo entero) +33# (communication gratuite quand composée depuis un combiné / <i>toll free when dialed from handset</i> / llamada gratuita cuando se marca desde un aparato) FAX +1 877 748 4320 (communication gratuite en Amérique du Nord / <i>toll free in North America</i> / llamada gratuita en América del Norte) +1 709 748 4320 (monde entier / <i>worldwide</i> / mundo entero) E-mail support@stratosglobal.com
		31 48 21 S 115 53 09 E	IOR			

P 736-737 Notas **1, 2** **LIR**

- Estación terrena terrestre explotada por STRATOS. Forma parte del sistema Inmarsat que cubre las regiones de los océanos Pacífico, Índico y Atlántico.
- Autoridad encargada de la contabilidad: STRATOS.
TF: +1 709 748 4280 (mundo entero)
+1 866 748 4280 (llamada gratuita en América del Norte)
0800 731 1982 (llamada gratuita en el Reino Unido)
FAX: +1 709 724 5340
Correo-e: billingcs@stratosglobal.com

P 737

SUP nota **3**

DNK Dinamarca**P 649** Notas A, B y H **LIR**

A Autoridad encargada de la contabilidad: UltiSat Europe, Bagsvaerd Moelle Vej 3, DK- 2800 Kongens Lyngby (Dinamarca).

Contacto: Lene M. Lund
TF: +45 80 60 50 20
FAX: +45 44 49 53 35
Correo-e: lmlund@ultisat-europe.com

B Radiotelegramas

1. Total de las tasas (barco-tierra) (por bloque*)
 - a) Dinamarca (excepto Feroe y Groenlandia)
 - i) Primer bloque: 21.- DEG.
 - ii) Bloque suplementario: 5,25 DEG.
 - b) Otros países
 - i) Primer bloque: 21.- DEG.
 - ii) Bloque suplementario: 5,25 DEG.
2. Tasas suplementarias
Radiotelegrama de lujo (LX): 2.- DEG.

* El primer bloque se compone de la dirección y tres líneas máximo de texto/firma. Cada línea no deberá pasar de 69 caracteres. Cada bloque suplementario se compone de una línea de texto de 69 caracteres máximo.

H Conferencias radiotelefónicas (mínimo 1 min.)

1. Tasa terrestre
MF: 2.- DEG/min.
VHF: 2.- DEG/min.
2. Tasa de línea
 - a) Dinamarca: la tasa de línea está incluida en la tasa terrestre.
 - b) Feroe, Finlandia, Noruega y Suecia: 0,30 DEG/min.
 - c) Groenlandia y Europa [excepto los países que figuran bajo b)]: 0,75 DEG/min.
 - d) Otros países: 1,80 DEG/min.
 - e) Inmarsat-A: 5,50 DEG/min.
 - f) Inmarsat-B/M: 3,50 DEG/min.
3. Tasas suplementarias
Conferencias de persona a persona: 4,25 DEG.

IRN Irán (República Islámica del)**P 670** Nota A **LIR**

A Autoridad encargada de la contabilidad: Ports and Maritime Organization, P.M.O. Building, South Didar St., Shahid Haghani Highway, Vanak Sq., Tehran (República Islámica del Irán).

EGY Egipto**P 652** Nota A **LIR**

A Autoridad encargada de la contabilidad: Telecom Egypt Co., B7, Smart Village, Giza (Egipto).

TF: +202 31315835
FAX: +202 31315891
Correo-e: adel.abdelfatah@telecomegypt.com.eg
URL: www.telecomegypt.com.eg

MEX México**P 685 Nota H LIR**

H Conferencias radiotelefónicas (mínimo 3 min.)

Tasa terrestre + tasa de línea

- a) México: 1,0082 fr/min.
- b) Estados Unidos y Canadá: 2,0165 fr/min.
- c) Otros países: 3,078 fr/min.

SNG Singapur**P 728 SNG COL 1-7 LIR**

SNG	BUKIT TIMAH	01 21 04 N 103 47 37 E	IOR	H24	C D P X	Inmarsat-B/C/M/Mini-M/M4/Fleet 1 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 TF +65 64169333 FAX +65 64834140 E-mail: satellite@singtel.com
	SENTOSA	01 14 56 N 103 50 17 E	POR			

P 784-785**SUP nota 2****P 786-796 Notas 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 LIR****3** Inmarsat-B

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía las estaciones terrenas costeras SENTOSA y BUKIT TIMAH, incluidas las tasas de línea.

1. Teléfono (por bloques de 15 segundos)

- a) Móvil – tierra

Bande * Band * Banda *	DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.		
	Voix / Voice / Voz		Fax et données Fax and data Fax y datos
	Heures de pointe ** Peak hours ** Horas punta **	Heures creuses ** Off-peak hours ** Fuera horas punta **	
0	1,99	1,56	1,99
1	2,43	1,65	2,43
2	2,64	2,08	2,64

b) Móvil – móvil

Services Services Servicios	DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.		
	Voix / Voice / Voz		Fax et données Fax and data Fax y datos
	Heures de pointe ** Peak hours ** Horas punta **	Heures creuses ** Off-peak hours ** Fuera horas punta **	
Inmarsat-B à/to/a Inmarsat-B	4,08	3,90	4,08
Inmarsat-B à/to/a Inmarsat-B (HSD/DAV)	10,94	10,38	10,83
Inmarsat-B à/to/a Inmarsat-M	4,08	3,90	4,08
Inmarsat-B à/to/a Inmarsat-Mini-M/GAN/F77	4,01		3,99
Inmarsat-B à/to/a GAN/F77 (RNIS/ISDN/RDSI)	6,79	6,04	6,79
Inmarsat-B à/to/a Iridium	3,92		3,90
Inmarsat-B à/to/a BGAN (RNIS/ISDN/RDSI)	3,02	2,52	7,42
Inmarsat-B à/to/a FB (RNIS/ISDN/RDSI)	3,02	2,52	7,42

2. Télex

a) Móvil – tierra

- Banda 0 *: 1,97 DEG/min.
- Banda 1 *: 2,41 DEG/min.
- Banda 2 *: 3,01 DEG/min.

b) Móvil – móvil

- Inmarsat-B a Inmarsat-B: 3,95 DEG/min.
- Inmarsat-B a Inmarsat-C: 3,74 DEG/min.

* Véase nota 12.

** Véase nota 13.

4 Inmarsat-B (DAV) (por 30 segundos)

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía las estaciones terrenas costeras SENTOSA y BUKIT TIMAH.

a) Móvil – tierra

Bande Band Banda	Destinations RNIS ISDN destinations Destinos RDSI	DTS/min. SDR/min. DEG/min.
0	AFS, BRU, CAN, D, DNK, E, F, FIN, G, GRC, HKG, HOL, I, INS, J, LUX, MLA, NOR, NZL, PHL, S, SNG, SUI, USA.....	6,42
1	AUS, HWA, IRL, KOR, Sakhalin (RUS), Taïwan (Province de Chine) / Taiwan (Province of China) / Taiwán (Provincia de China), THA.....	6,93
2	ARG, AUT, BEL, BHR, CHN, IND, ISR, MAU, Sovintel (RUS), UAE.....	8,32

b) Móvil – móvil

Services Services Servicios	DTS/min. SDR/min. DEG/min.
Inmarsat-B (HSD/DAV) à/to/a Inmarsat-B	10,83
Inmarsat-B (HSD/DAV) à/to/a Inmarsat-B (HSD/DAV)	12,13
Inmarsat-B (HSD/DAV) à/to/a Inmarsat-M	9,50
Inmarsat-B (HSD/DAV) à/to/a Inmarsat-Mini-M/GAN/F77	9,50
Inmarsat-B (HSD/DAV) à/to/a GAN/F77 (RNIS/ISDN/ RDSI)	12,08
Inmarsat-B (HSD/DAV) à/to/a Iridium	7,93
Inmarsat-B (HSD/DAV) à/to/a BGAN (RNIS/ISDN/ RDSI)	11,38
Inmarsat-B (HSD/DAV) à/to/a FB (RNIS/ISDN/ RDSI)	11,38

5 Inmarsat-C/Mini-C

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía las estaciones terrenas costeras SENTOSA y BUKIT TIMAH.

1. Télex y fax

a) Móvil – tierra

Bande * Band * Banda *	DTS/256 bits / SDR/256 bits / DEG/256 bits			
	Texte à fax Text to fax Texto a fax	Télex Telex Télex	Adresses multiples / Multiple addresses / Direcciones múltiples	
			1 ^{ère} adresse 1 st address 1.ª dirección	2 ^{ème} adresse 2 nd address 2.ª dirección
0	0,12	0,12	0,12	0,04 excepté/except/excepto DNK FIN G ISL NOR S SNG
1	0,14	0,14	0,14	0,07
2	0,20	0,20	0,20	0,11

b) Móvil – móvil

Services Services Servicios	DTS/256 bits / SDR/256 bits / DEG/256 bits	
	Texte à fax Text to fax Texto a fax	Télex Telex Télex
Inmarsat-C à/to/a Inmarsat-B	0,39	0,30
Inmarsat-C à/to/a Inmarsat-C (POR/IOR)	–	0,12
Inmarsat-C à/to/a Inmarsat-C (AORE/AORW)	–	0,21
Inmarsat-C à/to/a Inmarsat-M/Mini-M/GAN/F77	0,39	–

2. RDCP (móvil – tierra)

a) Singapur: 0,14 DEG/256 bits.

b) Otros países: 0,16 DEG/256 bits.

3. Tasas CPLUS

a) Tierra – móvil

– Mensajería: 0,121 DEG/256 bits.

– SafetyNET: 0,065 DEG/256 bits.

– FleetNET: 0,33 DEG/256 bits.

– Interrogación con texto: 0,33 DEG/256 bits.

– Interrogación sin texto: 0,17 DEG/ interrogación.

- b) Móvil – tierra (tasa encargada al móvil)

Informe de datos: 0,041 DEG/paquete (tasas de línea aplicables para entrega automática).

- c) Móvil – móvil (tasa encargada al móvil)

Informe de datos: 0,104 DEG/1 paquete.
0,13 DEG/2 paquetes.
0,154 DEG/3 paquetes.

* Véase nota 12.

6 Inmarsat–M

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía las estaciones terrenas costeras SENTOSA y BUKIT TIMAH, incluidas las tasas de línea.

Teléfono (Voz/Fax/Datos) (por bloques de 15 segundos)

- a) Móvil – tierra: 1,91 DEG/min.
b) Móvil – móvil

Services Services Servicios	DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.	
	Heures de pointe ** Peak hours ** Horas punta **	Heures creuses ** Off-peak hours ** Fuera horas punta **
	Inmarsat–M à/to/a Inmarsat–B	4,08
Inmarsat–M à/to/a Inmarsat–B (HSD/DAV)	9,50	
Inmarsat–M à/to/a Inmarsat–M	3,99	
Inmarsat–M à/to/a Inmarsat–Mini-M/GAN/F77	3,99	
Inmarsat–M à/to/a GAN/F77 (RNIS/ISDN/RDSI)	6,79	
Inmarsat–M à/to/a Iridium	4,15	
Inmarsat–M à/to/a BGAN	2,96	
Inmarsat–M à/to/a FB	2,96	
Inmarsat–M à/to/a BGAN (RNIS/ISDN/RDSI)	6,16	
Inmarsat–M à/to/a FB (RNIS/ISDN/RDSI)	6,16	

** Véase nota 13.

7 Inmarsat–Mini-M

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía las estaciones terrenas costeras SENTOSA y BUKIT TIMAH.

Teléfono (Voz/Fax/Datos) (por bloques de 15 segundos)

- a) Móvil – tierra
- Banda 0 *: 2,34 DEG/min.
 - Banda 1 *: 2,52 DEG/min.
 - Banda 2 *: 2,86 DEG/min.

b) Móvil – móvil

Services Services Servicios	DTS/min. SDR/min. DEG/min.
Inmarsat–Mini-M à/to/a Inmarsat–B	3,99
Inmarsat–Mini-M à/to/a Inmarsat–B (HSD/DAV)	9,50
Inmarsat–Mini-M à/to/a Inmarsat–M	3,99
Inmarsat–Mini-M à/to/a Inmarsat–Mini-M/GAN/F77	3,90
Inmarsat–Mini-M à/to/a GAN/F77 (RNIS/ISDN/RDSI)	6,16
Inmarsat–Mini-M à/to/a Iridium	3,46
Inmarsat–Mini-M à/to/a BGAN	3,43
Inmarsat–Mini-M à/to/a FB	3,43
Inmarsat–Mini-M à/to/a BGAN (RNIS/ISDN/RDSI)	6,79
Inmarsat–Mini-M à/to/a FB (RNIS/ISDN/RDSI)	6,79

* Véase nota 12.

8 Tasas aplicables para el servicio GAN.

1. GAN (Basic) (por bloques de 15 segundos)

- a) Móvil – tierra: 1,42 DEG/min.
b) Móvil – móvil

Services Services Servicios	DTS/min SDR/min. DEG/min.
GAN à/to/a Inmarsat–B	3,74
GAN à/to/a Inmarsat–B (HSD/DAV)	9,50
GAN à/to/a Inmarsat–M	3,52
GAN à/to/a Inmarsat–Mini-M/GAN/F77	2,83
GAN à/to/a GAN/F77 (RNIS/ISDN/RDSI)	6,16
GAN à/to/a Iridium	3,46
GAN à/to/a BGAN	2,39
GAN à/to/a FB	2,39
GAN à/to/a BGAN (RNIS/ISDN/RDSI)	5,60
GAN à/to/a FB (RNIS/ISDN/RDSI)	5,60

2. GAN (RDSI) (por 30 segundos)

- a) Móvil – tierra: 4,91 DEG/min.
b) Móvil – móvil

Services Services Servicios	DTS/min SDR/min. DEG/min.
GAN à/to/a Inmarsat–B	6,76
GAN à/to/a Inmarsat–B (HSD/DAV)	10,54
GAN à/to/a Inmarsat–M	6,76
GAN à/to/a Inmarsat–Mini-M/GAN/F77	6,16
GAN à/to/a GAN/F77 (RNIS/ISDN/RDSI)	8,65
GAN à/to/a Iridium	7,17
GAN à/to/a BGAN (RNIS/ISDN/RDSI)	9,62
GAN à/to/a FB (RNIS/ISDN/RDSI)	9,62

3. GAN (MPDS): 2,39 DEG/Mbit.

9 Inmarsat–Fleet F77 (por bloques de 15 segundos) y Fleet F77 (RDSI) (por 30 segundos)

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía las estaciones terrenas costeras SENTOSA y BUKIT TIMAH.

a) Móvil – tierra

Bande * Band * Banda *	DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.				
	Voix / Voice / Voz		Fax / Données Fax / Data Fax / Datos		RNIS ISDN RDSI
	Heures de pointe ** Peak hours ** Horas punta **	Heures creuses ** Off-peak hours ** Fuera horas punta **	2,4 kbit/s	9,6 kbit/s	
0	1,60	1,16	0,91	3,30	4,37
1	1,73	1,29	1,10	3,35	4,69
2	2,04	1,35	1,35	3,45	5.–

b) Móvil – móvil

Services Services Servicios	DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.					RNIS ISDN RDSI
	Voix / Voice / Voz		Fax / Données Fax / Data Fax / Datos		9,6 kbit/s	
	Heures de pointe ** Peak hours ** Horas punta **	Heures creuses ** Off-peak hours ** Fuera horas punta **	2,4 kbit/s			
			Heures de pointe ** Peak hours ** Horas punta **	Heures creuses ** Off-peak hours ** Fuera horas punta **		
Fleet 77 à/to/a Inmarsat–B	3,74	3,24	3,74	3,24	4,72	6,76
Fleet 77 à/to/a Inmarsat–B (HSD/DAV)	9,50	8,99	9,50		9,50	10,54
Fleet 77 à/to/a Inmarsat–M	3,74	3,24	3,74	3,24	4,72	6,76
Fleet 77 à/to/a Inmarsat–Mini-M/GAN/F77	3,74	3,24	3,74	3,24	4,72	6,76
Fleet 77 à/to/a GAN/F77 (RNIS/ISDN/RDSI)	6,16	5,98	6,16		7,04	2,36
Fleet 77 à/to/a Iridium	3,67		3,65		3,65	7,67
Fleet 77 à/to/a BGAN	2,58	2,08	1,79		3,14	8,99
Fleet 77 à/to/a FB	2,58	2,08	1,79		3,14	8,99
Fleet 77 à/to/a BGAN (RNIS/ISDN/RDSI)	5,82		5,03		6,38	–
Fleet 77 à/to/a FB (RNIS/ISDN/RDSI)	5,82		5,03		6,38	–

c) Fleet F77 (MPDS): 2,61 DEG/Mbit.

* Véase nota 12.

** Véase nota 13.

10 Inmarsat–Fleet F55 (por bloques de 15 segundos) y Fleet F55 (RDSI) (por 30 segundos)

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía las estaciones terrenas costeras SENTOSA y BUKIT TIMAH.

a) Móvil – tierra

Bande * Band * Banda *	DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.			
	Voix / Voice / Voz		Fax / Données Fax / Data Fax / Datos	RNIS ISDN RDSI
	Heures de pointe ** Peak hours ** Horas punta **	Heures creuses ** Off-peak hours ** Fuera horas punta **		
0	1,60	1,16	2,08	4,37
1	1,73	1,29	2,11	4,69
2	2,04	1,35	2,17	5.-

b) Móvil – móvil

Services Services Servicios	DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.		
	Voix / Voice / Voz	Fax / Données Fax / Data Fax / Datos	RNIS ISDN RDSI
Fleet 55 à/to/a Inmarsat-B	3,74	4,72	6,76
Fleet 55 à/to/a Inmarsat-B (HSD/DAV)	9,50	9,50	10,54
Fleet 55 à/to/a Inmarsat-M	3,74	4,72	6,76
Fleet 55 à/to/a Inmarsat-Mini-M/GAN/F77/F55/F33	3,74	4,72	6,76
Fleet 55 à/to/a GAN/F77/55(RNIS/ISDN/RDSI)	6,16	7,04	8,65
Fleet 55 à/to/a Iridium	3,65	3,65	7,67
Fleet 55 à/to/a BGAN	2,58	3,14	-
Fleet 55 à/to/a FB	2,58	3,14	-
Fleet 55 à/to/a BGAN (RNIS/ISDN/RDSI)	5,82	6,38	8,99
Fleet 55 à/to/a FB (RNIS/ISDN/RDSI)	5,82	6,38	8,99

c) Fleet F55 (MPDS): 2,61 DEG/Mbit.

* Véase nota 12.

** Véase nota 13.

11 Inmarsat-Fleet F33 (por bloques de 15 segundos)

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía las estaciones terrenas costeras SENTOSA y BUKIT TIMAH.

a) Móvil – tierra

Bande * Band * Banda *	DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.		
	Voix / Voice / Voz		Fax / Données Fax / Data Fax / Datos
	Heures de pointe ** Peak hours ** Horas punta **	Heures creuses ** Off-peak hours ** Fuera horas punta **	
0	1,60	1,16	2,09
1	1,73	1,29	2,12
2	2,04	1,35	2,18

b) Móvil – móvil

Services Services Servicios	DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.	
	Voix / Voice / Voz	Fax / Données Fax / Data Fax / Datos
Fleet 33 à/to/a Inmarsat–B	3,74	4,72
Fleet 33 à/to/a Inmarsat–B (HSD/DAV)	9,50	9,50
Fleet 33 à/to/a Inmarsat–M	3,74	4,72
Fleet 33 à/to/a Inmarsat–Mini-M/GAN/F77/F55/F33	3,74	4,72
Fleet 33 à/to/a GAN/F77/F55 (RNIS/ISDN/RDSI)	6,16	7,04
Fleet 33 à/to/a Iridium	3,65	3,65
Fleet 33 à/to/a BGAN	2,58	3,14
Fleet 33 à/to/a FB	2,58	3,14
Fleet 33 à/to/a BGAN (RNIS/ISDN/RDSI)	5,82	6,38
Fleet 33 à/to/a FB (RNIS/ISDN/RDSI)	5,82	6,38

c) Fleet F33 (MPDS): 2,61 DEG/Mbit.

* Véase nota 12.

** Véase nota 13.

12 Composición de las zonas de destinos

a) Voz/Fax/Datos (Inmarsat–B/C/M/Mini-M/Fleet)

Bande Band Banda	Destinations / Destinations / Destinos
0	AFS, ALS, ARS, AUS, AUT, B, BAH, BEL, BER, BHR, BIH, Bophuthatswana, BRU, BUL, CAN, CHN, CHR, CNR, CYP, CZE, D, DNK, E, F, FIN, G, GRC, GUM, HKG, HOL, HRV, HWA, I, ICO, IND, INS, IRL, IRN, ISL, ISR, J, KOR, LBR, LUX, MCO, MDW, MEX, MKD, MLA, MLT, MNE, NOR, NZL, PHL, PNG, PNR, POL, POR, PTR, ROU, RUS (excepté / except / excepto Astelit, Kriljon, Vostoktelecom), S, SMR, SNG, SRB, SUI, SVN, Taïwan (Province de Chine) / Taiwan (Province of China) / Taiwán (Provincia de China), THA, TUR, UAE, UKR, USA, WAK
1	BLR, BRM, CBG, CHL, CLN, CTR, CUB, EGY, EST, FRO, GRL, HNG, JOR, KRE, LAO, MAC, MAU, MDR, MLD, MNG, MRT, NFK, PAK, QAT (Doha), REU, SVK, VTN
2	Autres pays (y compris BGD) / Other countries (including BGD) / Otros países (incluido BGD)

b) Télex (Inmarsat–B/C)

Bande Band Banda	Destinations / Destinations / Destinos
0	AFS, AUS, AUT, BEL, Bophuthatswana, BRU, BUL, CAN, CHN, CHR, CLN, CYP, D, DNK, F, FIN, G, GRC, HKG, HOL, HRV, HWA, I, ICO, IRL, ISL, KOR, LUX, MCO, MDW, MLA, MLT, NOR, NZL, POL, RUS (excepté / except / excepto Astelit, Kriljon, Vostoktelecom), S, SMR, SNG, SVK, SVN, THA, TUR, UAE, UKR, USA, WAK
1	B, BER, BLR, BRM, CNR, E, EST, FRO, GRL, HNG, IND, INS, J, KRE, MAC, MAU, MRT, NFK, PHL, POR, QAT (Doha), REU, SUI, Taïwan (Province de Chine) / Taiwan (Province of China) / Taiwán (Provincia de China), VTN
2	Autres pays / Other countries / Otros países

13 Horas punta y fuera horas punta

a) Inmarsat-B/Fleet (voz solamente)

Région océanique <i>Ocean Region</i> Región oceánica	Heures de pointe (UTC) <i>Peak hours (UTC)</i> Horas punta (UTC)	Heures creuses (UTC) <i>Off-peak hours (UTC)</i> Fuera horas punta (UTC)
POR	0301 – 1859	1900 – 0300
IOR	0301 – 1859	1900 – 0300
AORE	0601 – 2159	2200 – 0600
AORW	0701 – 2259	2300 – 0700

**Nomenclátor de las estaciones de barco
(Lista V)
49.^a edición, marzo de 2009
y Suplementos N.ºs 1, 2 y 3
Sección IV**

Subsección 2A**ADD**

GR12 OTESAT-Maritel, 8 Egaleo Street, 18545 Pireaus, Greece.
(Tel: +30 210 4071144, +30 210 4599500, Fax: +30 210 4071109, +30 210 4599600,
E-mail: d.zisimatou@otesat-maritel.com, E-mail: gr12@otesat-maritel.com)
Persona de contacto: Dimitra Zisimatou

REP

BN02 Ministry of Transportation, Telecommunications Directorate, P.O. Box 11170, Manama, Bahrain.
(Tel: +973 17 534534, +973 17 523456, Fax: +973 17 533544,
E-mail: abdullakr@mot.gov.bh)
Persona de contacto: Abdullah Kadhem

BR01 Empresa Brasileira de Telecomunicações S.A., EMBRATEL, Gerência da Estação Terrena de Tanguá A, Rodovia BR 101 km 281, Duques – Tanguá, Rio de Janeiro / RJ, Brazil.
(Tel: +55 21 2121 4013, +55 21 2121 4233, Fax: +55 21 2121 4060,
E-mail: ebsalom@embratel.com.br)
Persona de contacto: Edílson Bulhões Salomão

BR02 ONIXSAT, Av. Tiradentes, N.º 501, 18.º Andar, Twin Business Towers, Torre 2, Shangri-lá A, CEP: 86070-545, Londrina / PR, Brazil.
(Tel: +55 43 3371 3782, Fax: +55 43 3371 3765, E-mail: augusto@onixsat.com.br)
Persona de contacto: Augusto Cesar Carvalho Machado

BR03 Arycom Comunicação Via Satélite Ltda., Av. Nove de Julho, 3228 – Conj. 909, Jardim Paulista, CEP: 01406-000, São Paulo / SP, Brasil.
(Tel: +55 11 3051 3001, Fax: +55 11 3051 7333, E-mail: francisco.vietti@arycom.com)
Persona de contacto: Francisco José Vietti

EE04 EML Info CS Ltd, 48 Tööstuse, 10416 Tallinn, Estonia.
(Tel: +372 6605224, Fax: +372 6605225, E-mail: info@eml-info.com)
Persona de contacto: Aleksander Russak

GK01 TRIAY & TRIAY, 28 Irish Town, Gibraltar.
(Tel: +350 20072020, Fax: +350 20072270, E-mail: james@triay.com)
Persona de contacto: James Ramagge

REP

- GK02** Isolas, Portland House, Glacis Road, Gibraltar.
(Tel: +350 20072020, Fax: +350 20072270,
E-mail: marvina.debono@fiduciarygroup.com)
Persona de contacto: Marvina Debono
- GK03** MARINE INVESTMENTS LTD, Suites 7B & 8B, 50 Town Range, Gibraltar.
(Tel: +350 20040000, Fax: +350 20040404, E-mail: jpitaluga@finsburytrust.com)
Persona de contacto: Nicholas J Pitaluga
- GK12** ANDGATE (INTERNATIONAL) LTD, Tanners Bank, North Shields, Tyne and Wear, NE30 1JH,
United Kingdom.
(Tel: +44 8704449683, Fax: +44 8704449678, E-mail: traffic@and-group.net)
Persona de contacto: Leanne Roberts
- GK18** EUROPA MARINE CONSULTANTS LTD, Suite 24, Watergardens 6, PO Box 629, Gibraltar.
(Tel: +350 20079013, Fax: +350 20070101, E-mail: ornella@europa.gi)
Persona de contacto: Ornella Remorino
- GK21** SOVEREIGN TRUST (GIBRALTAR) LTD, Suite 2B, Mansion House, 143 Main Street, Gibraltar.
(Tel: +350 20076173, Fax: +350 20070158, E-mail: ggonzalez@sovereigngroup.com)
Persona de contacto: Gabriel Gonzalez
- GK22** APPLIED SATELLITE TECHNOLOGY LTD, AST Connections Ltd, Satellite House, Bessemer Way,
Great Yarmouth Norfolk, NR31 0LN, United Kingdom.
(Tel: +44 1493 440011, Fax: +44 1493 441023, E-mail: paula.foster@astconnections.com)
Persona de contacto: Paula Foster, Activation/Billing Manager
- GR03** HECOSAR 1, Stratarhou Papagou Street, P.C. 145-65, Agios Stefanos, Athens, Greece.
(Tel: +30-210-6253868, +30-210-6251979, Fax: +30-210-6253869,
E-mail: hecosar@otenet.gr)
Persona de contacto: Sofia Varoni
- ME01** Telecomunicaciones de México (TELECOMM), Torre Central de Telecomunicaciones, Eje central
Lázaro Cárdenas 567, piso 11, ala norte, Col. Narvarte, C.P. 03020, Delegación Benito Juárez,
Cd. de México, Distrito Federal, México.
(Tel: +52 55 50901166, +52 55 50901167, Fax: +52 55 10352408,
E-mail: javierlg@telecomm.net.mx, Url: www.telecomm.net.mx)
Persona de contacto: Ing. Javier Lizarraga Galindo, Director General
- MW05** Inter Shipping Co., Ltd, 131 East Street, Valletta, Malta.
(Tel: +356 21233586, +356 21233127, +356 25773112, Tlx: 1277, 1505,
Fax: +356 21234180, +356 21248057)
Persona de contacto: Paul Savona
- RS01** Singapore Telecommunications Limited, 31 Exeter Road, Singtel Satellite, #26-00 Comcentre,
Singapore 239732, Singapore.
(Tel: +65 68383412, Fax: +65 67336629, E-mail: tohkokkee@singtel.com,
E-mail: feliciallee@singtel.com, E-mail: ngeeboon@singtel.com)
Persona de contacto: Francis Lim Jock Koon
- RS02** 20SR Pte. Ltd, 48 Toh Guan Road East, #08-128 Enterprise Hub, Singapore 068586,
Singapore.
(Tel: +65 62248223, Fax: +65 62245581, E-mail: 20sr@smtspl.com)
Persona de contacto: Lawrence Tan Hock Tee

REP

- RS04** Pacific International Lines (Private) Limited, 140 Cecil Street, #03-00 PIL Building, Singapore 069540, Singapore.
(Tel: +65 63216954, Fax: +65 62215212, E-mail: pradeep.desawar@sgp.pilship.com)
Persona de contacto: Capt. Pradeep Singh Desawar
- RS05** A.P. Moller Singapore Pte. Ltd, 3 Harbourfront Place, #13-01 Harbourfront Tower 2, Singapore 099254, Singapore.
(Tel: +65 64177135, Fax: +65 62237191, E-mail: asishipprj@maersk.com)
Persona de contacto: Low Ling Ling
- RS06** Maritime Communications Services Pte. Ltd, 10 Anson Road, #25-14, International Plaza, Singapore 079903, Singapore.
(Tel: +65 62221826, Fax: +65 62221828, E-mail: sckong@maritimecomms.com)
Persona de contacto: Kong Soon Chai
- RS07** Chuan Hup Agencies (Pte.) Ltd, 388 Jalan Ahmad Ibrahim, Singapore 629157, Singapore.
(Tel: +65 68611711, Fax: +65 68622336, E-mail: operations@choffshore.com.sg)
Persona de contacto: Desmond Sit Bak Guan
- RS08** Posh Maritime Pte. Ltd, 1 Kim Seng Promenade, #07-02 Great World City, Singapore 237994, Singapore.
(Tel: +65 63212933, Fax: +65 63212971, E-mail: llim@paccoffshore.com.sg)
Persona de contacto: Lawrence Lim Ying Ching
- RS23** Neptune Shipmanagement Services (Pte.) Ltd, 456 Alexandra Road, #07-00, NOL Building, Singapore 119962, Singapore.
(Tel: +65 63714678, Fax: +65 63716032, E-mail: apl_tsd_itd@apl.com)
Persona de contacto: Tan Siew Cheng

SUP

- GK05** Hassans, 57/63 Line Wall Road, P.O. Box 199, Gibraltar.
(Tel: +350 79000, Fax: +350 46882, +350 71966, E-mail: mattox@gibbynex.gi)
- GK23** Eric C. Ellul & Co., Suite 7, Hadfield House, Library Street, Gibraltar.
(Tel: +350 70921, Fax: +350 74969, E-mail: ellulco@gibnet.gi)
- MQ01** Direction de l'Office des postes et télécommunications, Nouakchott, Mauritanie.
- MW01** Sea Malta Co., Ltd, P.O. Box 555, Valletta Flagstone Wharf, Marsa, Malta.
(Tel: +356 232230, +356 232239, Tlx: 1210 mw, Fax: +356 225776,
E-mail: czammit@seamalta.com)
Persona de contacto: C. Zammit
- RS03** ST Electronic Limited, 24 Ang Mo Kio Street, No. 65, Singapore 569061, Singapore.
(Tel: +65 64183189, Fax: +65 64820027, E-mail: leech@stee.stengg.com)
Persona de contacto: Lee Cheng Hwa

**Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales
(Según la Recomendación UIT-T.118)
(Situación al 1 de noviembre de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 919 – 1.XI.2008)

(Enmienda N.º 16)

P 57 Suiza ADD

<i>País/ región geográfica</i>	<i>Empresa/dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Suiza	Lycatel GmbH Hermetschloostrasse 73 ZURICH 8048 Switzerland	89 41 24	Ms Suzie K. Thakur Lycamobile Ltd, Wallbrook Building 195 Marsh Wall LONDON E14 9SG United Kingdom Tel: +44 207 536 6450 ext 6640 Fax: +44 207 536 6451 E-mail: info@lycatel.ch	3.XI.2009

**Procedimientos de marcación
(Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y
número nacional (significativo))
(Según la Recomendación UIT-T E.164)
(Situación al 1 de abril de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 905 – 1.IV.2008)

(Enmienda N.º 15)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país</i>	<i>Prefijo internacional</i>	<i>Prefijo nacional</i>	<i>Número nacional (significativo)</i>	<i>UTC/DST</i>	<i>Nota</i>
---------------------------------	-------------------------------	----------------------------------	-----------------------------	--	----------------	-------------

P 8 Tuvalu LIR

Tuvalu	688	00		5, 6 cifras	+12	
--------	-----	----	--	-------------	-----	--

**Indicativos/números de acceso a las redes móviles
(Según la Recomendación UIT-T E.164)
(Situación al 1 de agosto 2009)**

(Anexo al Boletín de Explotación N.º 937 – 1.VIII.2009)

(Enmienda N.º 7)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país E.164</i>	<i>Números de teléfono móvil, primeras cifras después del indicativo de país</i>
-----------------------------	---------------------------------	--

P 9 Azerbaijania República LIR

Azerbaijania República	994	40, 50, 51, 55, 70, 77
------------------------	-----	------------------------

P 7 Papua Nueva Guinea LIR

Papua Nueva Guinea	675	71, 72, 76
--------------------	-----	------------

P 7 Tuvalu LIR

Tuvalu	688	90
--------	-----	----

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))
(Situación al 1 de julio de 2009)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 935 – 1.VII.2009)

(Enmienda N.º 11)

País/zona geográfica ISPC/DEC	Nombre único del punto de señalización	Nombre del operador punto de señalización
P 15 ADD <i>Azerbaiján</i>		
4-070-0 8752		Aztelekom PU
4-070-1 8753		Aztelekom PU
4-070-2 8754		Ministry of Communications and Information Technologies of Nakhchivan Autonomous Republic of the Republic of Azerbaijan
4-070-3 8755		Azertelekom LLC
4-070-4 8756		Azertelekom LLC
4-070-5 8757		Azertelekom LLC
4-070-6 8758		Azercell Telekom LLC
4-070-7 8759		Azercell Telekom LLC
P 25 <i>Dinamarca</i> SUP		
2-077-4 4716		Orange Business Denmark A/S
P 67 <i>Mozambique</i> ADD		
6-086-5 12981 SSP04		VM sarl
P 93 <i>Tailandia</i> ADD		
5-043-2 10586		True International Communication Company Ltd
5-043-3 10587		True International Communication Company Ltd

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (09/2002))

<http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html>

Se solicita a las administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 15.XI.2009 al 30.XI.2009 han actualizado sus planes de numeración nacional los siguientes países en las páginas web:

<i>País</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Azerbaiyán	+994
Jordania	+962
Antillas Neerlandesas	+599
Papua Nueva Guinea	+675
Tuvalu	+688
Reino Unido	+44

